

FIESTAS EUSKARAS EN DURANGO

Aplicacion de premios á los trabajos del certámen

1.º Una pluma de oro y plata, regalo de la empresa del Ferrocarril Central de Bizcaya, al mejor himno en verso al insigne bascófilo durangués D. Pablo Pedro de Astarloa.

2.º Una medalla en trabajo damasquina con incrustaciones de oro y plata, regalo del Ayuntamiento de Durango, á la mejor oda á Mr. d' Abbadie como fundador de las fiestas euskaras y aplicable á un aire popular para canto.

3.º Un ejemplar de cada una de las obras editadas de Astarloa, elegantemente encuadernadas en peluche de seda carmesí y verde musgo con broches y escudos de plata con dedicatorias grabadas, regalo de su editor D. Pedro M.ª Merladet para la mejor leyenda euskara en verso ó prosa, referente á la merindad de Durango.

4.º Una medalla en trabajo damasquino, regalo de la Excma. Diputacion de Bizcaya a la mejor memoria sobre las diferencias gramaticales y fonéticas que existen entre los cuatro dialectos euskaros.

5.º Un objeto de arte, regalo del Consistorio de Juegos florales de San Sebastian, y un corimbo de jacintos de plata, regalo de D. Vicente Arana, á la mejor inspiracion, fantasia ó gran composicion en verso al árbol de Guernica.

6.º Una medalla de oro, regalo de la Excma. Diputacion de Vizcaya á la mejor pieza representable, en verso ó prosa, cuyo asunto histórico ó de costumbres ha de referirse precisamente al país bascongado.

7.º Una medalla de plata, regalo de la Excma. Diputacion á la mejor traduccion al bascuence de algun trabajo científico, histórico ó literario de reconocido mérito é interés para nuestro país.

8.º Un papiro de oro y plata con un autógrafo de la firma de D. Pablo Pedro de Astarloa, regalo de los señores sacerdotes de Durango á la mejor biografía de D. Pablo Pedro de Astarloa y juicio crítico de sus obras.

9.º Una medalla de plata, regalo de la Excma. Diputacion de Bizcaya á la mejor breve historia popular de Bizcaya.

10.º Una estátua de bronce, regalo de D. Martín Ana de Olalde á la mejor sinópsis histórica de la villa de Durango y de los hijos más notables que ha dado al país.

11.º Una bandeja artística de oro y plata con atributos de la agricultura, industria, comercio, ciencias y artes, regalo de D. José M.^a de Ampuero, al mejor estudio científico de la geología, riqueza mineralógica, materiales de construcción y su aprovechamiento en la industria y en las artes de Durango y su merindad, expresando las conocidas antiguamente y las que con más ventajas puedan explotarse en la actualidad.

12.º Un ejemplar del diccionario de Aizquibel ricamente encuadernado, regalo del editor D. Eusebio Lopez, á los mejores apuntes sobre Erriajakintza ó sea la ciencia popular bascongada (en inglés Folklore.)

13.º Una medalla de oro, regalo de la Excma. Diputacion, al mejor compendio foral de Bizcaya. al alcance de las gentes del pueblo.

14.º Una medalla de plata, regalo de la Excma. Diputacion, á las mejores ordenanzas ó reglamento para la celebracion de fiestas euskaras anuales.

15.º Una medalla en trabajo damasquino, regalo de la sociedad «La Euskara» de Ceanuri, á la mejor memoria sobre la condicion del obrero bascongado y medios para mejorar la situacion de los inválidos del trabajo.

16.º Una medalla en trabajo damasquino regalo de la Excelentísima Diputacion, para la la mejor cartilla del agricultor bascongado para uso de nuestros labradores.

17.º Una rosa de oro, dada en nombre del finado Sr. D. Rafael Minio por su viuda, una señora bilbaina, á la mejor leyenda escrita en prosa castellana y cuyo protagonista sea el Señor de Bizcaya Jaun Zuria.

18.º Una medalla en trabajo damasquino, regalo del Ayuntamiento de Durango, al mejor proyecto, bases y reglamento de una

Academia de la lengua é historia euskaras, en completa armonía con los principios católicos.

19.º Una medalla de oro, regalo de la Excma. Diputacion, al mejor himno para orquesta y voces dedicado al insigne bascófilo Astarloo,

20.º Una lira de oro y plata, regalo de la Excma. Diputacion, á la mejor fantasía para orquesta, motivada en aires bascongados.

21.º Una medalla de plata, regalo de la Excma. Diputacion, al mejor zortziko escrito para orfeon.

22.º Un tamboril y bascatibia, regalo de la empresa del Ferrocarril central del Bizcaya al que más se distinga en el concurso de tamborileros con piezas de libre eleccion en aires bascongados.

23.º Un alboque ó dulzaina con incrustaciones de oro y plata, regalo del Ayuntamiento de Durango, al que más se distinga en el concurso de dulzainas ó alboques en piezas de libre eleccion en aires bascongados.

24.º Una medalla de oro, regalo del Ayuntamiento de Durango, al mejor lienzo al óleo representando un asunto histórico de la villa ó merindad de Durango.

25.º Una paleta de oro, regalo de la Excma. Diputacion, al mejor cuadro al óleo representando un paisaje ó costumbres tradicionales de la tierra euskara.

26.º Un estuche de pintor, regalo de la empresa del Ferrocarril central de Bizcaya á la mejor coleccion de tipos bascongados al Óleo ó á la acuarela.

27.º Una medalla de plata, regalo del Ayuntamiento de Durango para el mejor cróquis de estas fiestas á la acuarela ó al lápiz.

Una medalla de plata, regalo del Ayuntamiento de Durango, á la mejor composicion en verso castellano, con libertad de metro y extension, que cante las glorias de la Euskaria, ó se refiera á un asunto del país.

Dos medallas en trabajo damasquino con incrustaciones, que los jurados respectivos adjudicarán á cualquier otro trabajo en bascuence ó castellano que por su mérito ó interés lo estimen digno aunque no estén comprendidos en los temas aquí señalados.

Dos mil reales vellon como premio de la Excma. Diputacion, y una medalla de honor del Ayuntamiento de Durango al mejor orfeon que se presente á concurso, ejecutando como obra oficial obligatoria

el *Aria di chiesa*, de Stradella, otra de carácter bascongado y dos más de libre eleccion.

Cada número tendrá un segundo premio consistente en Diplomas de honor en calidad de accésit que el jurado aplicara á los trabajos que estime merecerlos.

Mil reales vellon como premio del Ayuntamiento, á la mejor cuadrilla de ambos sexos que se presente caracterizando diferentes tipos del país y ejecute bailes bascongados.

Otro premio de mil reales vellon de la Excma. Diputacion, á la mejor comparsa de niños que se presente, haciendo bailes propios del país.

Habrà otros diferentes premios en metálico para cuadrillas de *dantzaris* á la usanza de la merindad de Durango, *bersolaris* ó improvisadores, *sansolaris*, etc., además de otros espectáculos fuera de concurso que se anunciarán en los programas.

Letra á cuyo metro debe ajustarse la música del himno n.º 19

Gure errian ditugu
Ugari ach ta mendiak
Baña azkozaz geiago,
Daukaguz gizon andiak,
Alanche apainduteko
Euskeldun istoriak.
Zerua deuzkuen legez
Izar bizi ta argiak.
Orregaitik Erri oni
Danak deutse inbidia,
Gutziz andia dalako
Gozetan daben gloria.
Zenbat bertsolari eder
Erzilla legez badauka,
Gerrari adoretuak
Euretatik bat Churruka.

Jakitun andia barriz
Badogu emen naikoa,
Danetan eregien
Paulo Pedro Astarloa.
Auñe dogulako emen
Duda bagarik nausia,
Otallu on bat eginik
Emon daiogun gloria.
¡Gloria bada gaur zuri
Euskera amaren semia!
¡Zu zara gurre Erriko
Izar guztizko argia!
Zendualako Euskera
Iñok ez legez goratu
Zu bere iñor ez legez
Nai zaitugu alabatu.

FELIPE ARRESE-KOAK.

Letra á cuyo metro debe ajustarse la música del zortziko n.º 21.

Euskeldun jayo giñan
Euskaldunak azi
Euskeraz euzkalako
Amak erakutzi.

Euskera laztan maite
Zabiltz gugaz beti,
Euskera ill ezkeru
Ez dogu nai bizi,

Agaitik orain gagoz
 Euskera jaietan
 On Paulo Astarloa
 Danok alabetan,
 Ondragarri dalako
 Euskeldun jentetan
 Argitu zituzana
 Baster guztietan.
 Bizi dakigun arren
 Bizi bai Euskera
 Lekobide jaunaren
 Izketa laztana;

Bizi dedilla bizi
 Bestelan gu bada
 Bere seme zintzoak
 Izango ez gara.
 Lekobideren izan
 Nai dogu semiak
 Gorderik beti leyal
 Beraren legiak.
 Nai dogu beti izan
 Euskeldun garbiak
 Frantzia ta Españan
 Zazpi probintziak.

FELIPE ARRESE-KOAK

SAN VICENTE DE PAUL.

(19 DE JULIO)

Reciente aún el breve de Su Santidad Leon XIII declarando, en doce de Mayo de este año, patrono especial de todas las asociaciones de caridad del mundo católico á San Vicente de Paul, y más recientes aún los ejemplos de heroísmo dados por sus angelicales hijas en los pueblos invadidos por el cólera, aprovechamos esta oportunidad para tributar á la *Hermana de la Caridad* el testimonio de nuestra más ferviente admiracion y gratitud profunda.
